



# 衛生月報

第四期

本刊每月發行一次  
中華民國二十八年六月廿一日

北平市衛生局  
衛生月報編輯室主編



市公署衛生局發行  
各大大書局代售

報費

零售每份五分  
全年二十期五角

外埠全年加郵費一角二分

## 霍亂預防專號

目次

卷首語..... 編者

北京市本年舉辦霍亂預防工作實施程序..... 李杜才

霍亂病及其預防霍亂方法..... 大星

預防傳染病預防霍亂..... 蔣本沂

撲滅蒼蠅..... 子明

話劇——人類之敵..... 濟之

國立北平圖書館藏

## 滅蠅講演比賽

衛生局為喚起市民注意滅蠅起見特行分組舉辦滅蠅講演比賽甲組中學生於本月十一日舉行乙組小學生於十七日舉行地點均在中央公園新民堂兩組各經選出優勝者五名除由該局發給獎品外並於十六日二十日先後在中央電台向眾廣播圖為乙組學生比賽後合影

防 疫 寫 真

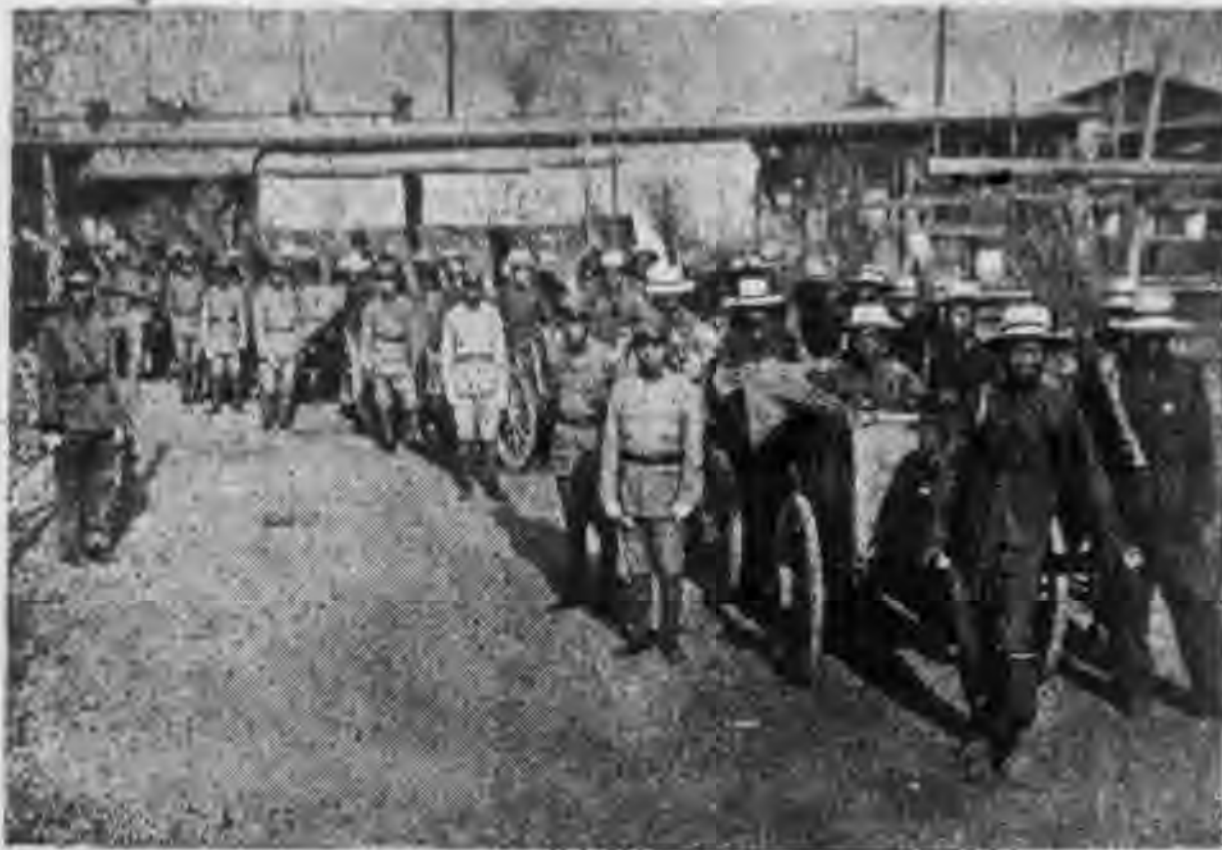


## 召集天橋各公益會會長談話

衛生局鑒於天橋地方商販雲集遊人衆多而環境衛生不良殊屬有碍市容且足影響市民健康經於十六日晨假新民茶社召集該處一帶公益會會長談話指示改善辦法以資整頓圖為該局清潔股股長張子明向眾談話之情形

## 天橋清潔大掃除

當此防疫期間衛生局除召集天橋各公益會會長談話外復於十八日上午三時起由第十一清潔班警役全體動員舉行天橋大掃除迄八時許全部竣事各處積穢盡除氣象為之一新圖為掃除後各員役整隊回班情形



卷 首 語

編者

本報本期發刊之日，正值本市舉辦預防霍亂之時，本報執筆同人，為集中材料，擴大宣傳起見，爰經決定，本期特輯行霍亂預防專號。

霍亂預防，在本市已為第二次之舉辦。對於預防之意義，澈底明瞭者，固不乏人，而當在隔膜者，亦所在多有。此其癥結，實有詳加解釋與說明之必要。

公共衛生莫基於科學的醫學之上。公共衛生以科學的醫學植其體，而「科學的醫學」以公共衛生致其用。近代「科學的醫學」既已由治療轉到預防，則公共衛生種種之設施，亦自以保健為先務。尤以一分預防的力量，可以抵十分治療的效率，所以各國衛生行政機關，對於防疫的組織，日益趨於周密。復因民衆對於防疫，深知其利害切膚，故每自動參加，全體動員。中國則因科學的醫學落後，對於防疫意義，率不明瞭。漠不關心者有之，蔽於錮見者

北京市本年舉辦霍亂預防工作實施程序

李杜才

本市自客夏成立北京區防疫委員會，推由市長余公為委員長，敦聘中日有關機關主管人員，及駐在市區之衛生專家多人為委員，籌措防疫設施，監督防疫工作，關於決議事項，按照該會組織章程第九條規定，交由市衛生局負責執行，上年霍亂預防運動，自七月一日起至十月中旬截止，數月來，積極進行，防止瘟疫，幸未蔓延，要皆

有之。須知「科學的醫學」在現代已為人類最高文化之一部，無論任何民族，對於科學的醫學之接受，只有先後遲速之分，更無根本歧異之點。即以痲疫流行而言。在元始時代，謬為神鬼所司，降罰於民。嗣後人類較為進化，則託為五淫之為疾，六氣之為崇，此種臆說，非中華民族獨有之創獲，而實全人類進化途中同經之過程。迨至科學進步，發明各種傳染病原菌，始知其為呼吸，消化及接觸等種種傳染病；因而歷經專家研究，復發明清潔環境，消毒，滅蚊，滅蠅，預防注射，對症治療，隔離等種種對策，以期防患於未然，弭病於無形。此其福利人類之功，直與天地同參。停滯中流之民族，正宜接受洗禮，迎頭趕上，庸可執著錮見，以自蔽自誤耶。

同人等有鑒於陳義不破，新義不立之義，爰於卷首，略發防疫之旨。至關於霍亂預防之學理及方法，則於本刊內，由專家分著於篇，讀者幸賜披覽焉。

該會措置有方，及負責有司，將勵將事，有以致之，今年入夏以來，因市區遼闊，華洋雜處，輪軌交接，商旅頻繁，故對於霍亂疫症之及時預防，未可或忽，爰於五月八日，召開北京區防疫委員會，第四次會議，決議本市霍亂預防提前舉辦，並指定小組委員負責核擬實施方案，嗣于五月九日小組委員會議，議定霍亂預防工作大綱，計分三期

第一期由五月二十日起，第二期由六月一日起，第三期以華北地方發現霍亂患者時為始，茲將各期工作程序及已籌備者實施情形，分述如後：

(甲)第一期

(一)宣傳工作

- 1, 布告市民：擬定籌辦霍亂預防工作佈告，並擬發要點，分別張貼各通衢。
- 2, 刊登報紙：凡有關防疫消息及宣傳文字，隨時刊佈本市各報及市政旬刊。
- 3, 廣播講演：于五月二十四日，曾公告本市本年舉辦霍亂預防法，舉行廣播講演一次，此後每逢星期六，舉行有關霍亂預防常識廣播講演一次。

(二)滅蠅運動

- 1, 通告畜廠夫：注意滅蠅，不得積存稀薄糞便，各住舖戶糞便，應按時清除。
- 2, 清除公廁：各公廁，注意消毒，清除積糞，舖散石灰末，以根除蛆蛆。
- 3, 獎勵滅蠅：函自治監理處，轉各自治分所，函教育局轉飭各中小學校，勸導住戶，及學生，努力滅蠅，捕殺最多數者，當予以獎勵。
- 4, 滅蠅講演比賽：于六月十一日，由中學講演，六月十七日由小學講演，比賽，均在中央公園新民堂舉行，優異者，并分別發給獎品，結果成績良好。

(三)環境衛生

- 1, 掃除市街：凡各街巷，由五月二十日起，派清潔夫役，分別掃除清潔。
- 2, 掃除房屋：通告全市市民，自五月二十日起，將個

人居住之房屋庭宇，分別掃除清潔，并派員督察以清潔檢查，于三星期內辦竣。

3, 水之整潔：計分水井調查，業已調查竣事，分別飭知改善，與水井消毒，水質檢查，均請請天檢及

邦防疫部隊予以協助，此外尚有市內溝渠，及下水道之整飭，已由本市工務局辦理。

4, 環境消毒：由衛生局消毒隊，前往發生傳染病患者住所，及一般不潔處所，予以消毒。

5, 取締飲食店舖：按日派員警嚴行取締飲食店舖及攤販，并函警察局予以協助。

(四)霍亂檢疫

1, 去年霍亂發現區域，分別派警嚴厲檢查，并隨時加以監視。

2, 函請各警察區段，遇有霍亂患者，或疑似病人即由各區段隨時迅予報告衛生局及所屬醫療機關

3, 通知各公私立醫院，及開業醫師醫士，遇有霍亂患者，或疑似病人，隨時報告衛生局。

(五)情報搜集

搜集中外各地霍亂情報，彙編詳細記載，并編擬情報，分送有關各機關及人員，用資交換，藉取聯絡。

(六)人員訓練

計分防疫人員訓練，衛生警察訓練，已於五月二十四日起至卅一日止由警察局每區署指定五人共七十五人，開班訓練授以防疫常識，傳染病管理

衛生法規，環境衛生等課程，期滿均已回至各



本區服務，至防疫人員訓練，須俟分區注射開始時，分別施以短期訓練。

(乙)第二期：除第一期未完工作繼續辦理外，并開始下列各工作，

(一)實施預防注射

1, 官署學校團體注射——已于六月二日起分函各官署學校團體請規定日期，分別派員前往實施注射。

2, 各公立醫療機關注射——凡本市市立各醫院，各衛生區事務所，已于六月二日起開始予一般市民實施免費注射。

3, 委託各開業醫院注射——已于六月二日起，委託各大醫院，予一般市民免費注射。

4, 組織注射區分區注射——擬按本市城郊十五區，每區一班，商請各街公益會協助，予全市市民普遍注

射，現正在籌組中。

二、飲食物店舖從業者檢便——擬檢驗各飲食物店舖從業者之大便，鑑定有無保菌者，以資施以預防，俾免傳染。

(丙)第三期：擬組織檢疫班，分在各城門車站實施檢疫及注射工作，并實施青菜水果消毒，設隔離所，籌措病人發現後之處置辦法，舉辦貨物出入之取締，及擴充消毒隊等項，但須俟華北地區發現霍亂患者時，再行召開北京區防疫委員會第五次會議，討論確定之。

以上所述霍亂預防工作概略，因限于篇幅未能詳盡，凡本市市民及本刊讀者，對於防疫工作有不明瞭處，可逕函北京區防疫委員會，或本市衛生局，當可獲得相當之答覆。

# 霍亂病及其預防方法

大星

霍亂是熱天最容易流行而又最危險的一種急性傳染病。以前一般人對於這種病的流行，總認為是天災，由病到死不是歸罪於天，就是委諸命運，必等病臨身上，才去設法醫治，非到生命危殆，才覺出這病的厲害，多不在於無病之時講求預防，避免傳染，所以每當霍亂發生，蔓延起來，都極猖獗。因而冤枉致死的人，不知有多少，近數十年來醫學進步，醫藥治療，既多所發明，而對於疾病預防方法的供給，更是不少。所以各先進國家衛生行政對於一切傳染病管理，都形成了事先預防重於病後處置的趨勢。尤其

對於霍亂一症，差不多全列入法定傳染病之內，以便嚴密預防。因為所規定預防方法，確有實效，在各先進國家政府人民互相協力之下，這種惡疫，幾乎已經完全絕跡。反觀我國科學落後，而一般人民衛生知識，尤感缺乏，以致對於這種可以預防的疾病，依然任其時常在各地流行，犧牲之大，無法估計。最近幾年本市衛生當局儘力宣傳，普遍灌輸預防常識，業已收到相當效果。不過還有一部分的人，認識尚不很清楚，現在藉着本報發刊霍亂預防專號的機會，將霍亂傳染病和預防的方法，詳為說明，以期大家

共同防範，不使這種疫病再侵入本市，以保公共健康，實為幸甚。

### 霍亂病原

霍亂是由於一種弧形的霍亂菌，自人口入於腸內發育繁殖，以致發病。在霍亂病人的吐瀉物中，都有很多這種病菌。有時在平常人或霍亂新愈者的糞便中，也含有霍亂菌，這種帶有病菌的人，在醫學上叫作保菌者。

### 傳染徑路

霍亂傳染的徑路，不外是病菌的來源，如病人的吐瀉物，霍亂保菌者的糞便，經「水」「蠅」「手」三條路傳到人的口裏。

○...○ 霍亂病人的吐瀉物內和保菌者的糞便中，既含有許多霍亂病菌，如果不加相當處置，任意存留在地面上，或者隨處傾倒，那就非常危險。因為病菌是極微小的生物，就是人的眼力所不能看見的小孔隙也能穿過，在地面上的病菌，自然就會由土層間隙滲下去，以致侵入附近井中，使井水污染。尤其是河水最容易混入污穢的東西，更是難免混含有這種病菌。假使不慎喝了被染污的生水，吃了用染污的水洗過的水菓青菜或者用染污水洗過的食具裝盛食物，霍亂病菌便會隨着水直接間接的進入口中，自然就要發生霍亂病了。

○...○ 蒼蠅是極髒的東西，牠生長在廁所糞坑之間，所接近的也都是些糞便垃圾痰涕污水腐爛物種種的污穢東西，但是牠的行止沒有一定，廚房

飯廳居室凡是防蠅設備不嚴密的地方，牠都能飛到。因為他的脚下有軟肉質帶有黏性，最容易傳播細菌。如果他先飛落霍亂病人的吐瀉物之後再飛到食物上或飲食器具上面，人們一不留意吃了這蒼蠅會駐足過的食物，或者用了這蒼蠅駐足過的器具，那就難免被傳染了。

○...○ 拿什麼東西都得用手，所以人手很容易弄髒，難免帶有各種病菌。在吃東西之前不將手洗淨，就去拿東西往嘴裏送，手上如有病菌，那一定是要受傳染的。手可以從下面四種方法將霍亂菌傳到口內。

一、接觸病人用具：霍亂病人的身上和他的衣服被褥用具等，最容易染有霍亂菌，我們如果接觸後，不將手洗淨消毒，就拿食物吃，或不覺用手指和嘴接觸時，就有被傳染的危險。

二、接觸含菌糞便：霍亂病人和保菌者的糞便裏都含有霍亂病菌，當倒刷糞具洗濯衣褲或用糞澆菜的時候，手上就可以沾到這種含菌的糞便，如果不把手洗乾淨，消毒過，也可由手將病菌傳到口內。

三、用手捉打蒼蠅：蒼蠅身上既黏有許多病菌，若是用手去捉牠或打牠，牠身上的病菌就會沾在手上，再由手傳到口裏

四、保菌者的汚手：霍亂新愈者的糞便中，有的還帶有霍亂菌的，有的平常人的糞便中也帶有霍亂菌的，他們體內雖有霍亂菌而外表却沒有任何顯著的病象，而且並不發病，這兩種人都叫做保菌者，凡是保菌

者身上的病菌，對於他自己的健康，是沒有關係，但是傳染了旁人，就非常危險，如果家中的厨子僕役，飯館中的夥計，賣食物的小販，是霍亂保衛者，因他們糞便都帶有病菌，並且這一般在大小便之後，多不知道洗手，所以他們手上難免不染有霍亂菌。假設用這染污的手，製造或遞送食物，病菌就會傳染到食物上，吃了這種染有病菌食物的人，當然就會害霍亂病了。

### 霍亂病症狀

霍亂病菌由上面所說的三條徑路傳到人的體內後，並不立刻就會發現病狀，必須等到病菌達到人的腸部經過適宜的溫度和滋養，漸漸繁殖起來，以致小腸被病菌所侵害而發炎紅腫，才顯出各種病狀。

在這從病菌侵入人體以至發病中間的時期，叫做潛伏期。霍亂的潛伏期長短各人不一，平均大約三天，但有的第一天就發病，也有延至五六天才發病的。霍亂的症狀大多來勢非常急劇，突然間發現極劇烈的上吐下瀉。不過也有在前一兩天內僅覺大便稀薄次數增多，同時發生嘔吐，及腹痛頭痛等症，以後逐漸加重的。吐瀉最厲害的時候，一日間要吐瀉幾十次，嘔吐物似清水瀉出來的初呈膽汁色夾帶糞質，繼呈米泔水樣，幾乎看不出是糞便的樣子。身體各部因吐瀉次數過多，水分減少，以致眼眶下陷，皮膚縮成縐紋，失去彈力，手足冰冷，口乾舌燥，嘴唇指甲發青紫色等等現象。漸漸聲音啞啞，呼吸急迫，呃逆頻發，全身發汗，腿肚抽筋，脈搏微弱，終至於昏迷而死。

### 眞性鑑定

遇有發生吐瀉等症的病人並不能專靠看表面症狀，就斷定是眞性霍亂，因為有時候急性胃腸炎等病和霍亂的症狀，十分相仿。是否眞性非經過細菌檢查，是不能判定的。檢查方法有兩種；一、直接顯微鏡檢查。二、凝結反應試驗。直接顯微鏡檢查法

就是採取病人的吐瀉物直接放在顯微鏡下加以檢查。如果吐瀉物中含有霍亂菌，便立刻能在顯微鏡下看見許多環轉動的弧形菌。有經驗的細菌學家，就可直接鑑定是眞性霍亂。還有先將病人的吐瀉物放在一種特製培養液內，經過相當時間的緩慢後，就可看出病菌繁殖狀態，再釣取這菌體行染色片放在顯微鏡下檢查，就可看出有沒有霍亂菌。又如將霍亂的菌液和特製的霍亂血清放在一起，當時可以看出霍亂菌一推一堆的凝結在一起，這就叫做凝結反應，也是鑑定眞性霍亂的一種方法。

### 處置辦法

當外地發生霍亂流行或本地突然發現霍亂病人，那時必定要有一種嚴密的正當處置辦法，否則稍一疎忽，就會有被傳入或蔓延擴大之可虞，除將關於一般預防方法，在下一節詳述外，現在先將發現霍亂病人後應行處置的各種辦法分「檢疫」「隔離」「治療」「消毒」四項來說一說。

○……○ 霍亂傳染病可以隨着病人的行動傳播很遠蔓延

○……○ 很多的方面，以致釀成嚴重的大流行，這是非  
常可怕的事。所以當一個地方發現了霍亂病，要想阻

止他向外傳播蔓延，就應該立刻斷絕交通，一直到本地疫症完全絕絕為止。不過這種辦法，對於公私各方損失都很大，非在必不得已時，不能輕易施行。而且有的地方限於事實，也不易照辦。唯一補救的法子，祇有施行檢疫，比較妥當。所謂檢疫，就是在一個地方的水陸交通出入口處設立檢疫的機關，凡是出境入境的旅客都要受相當的檢查，防止患霍亂的病人出入，在傳染病發生的地方對於出境的人，或其他地方對從傳染病發生地方入境的人，尤其要特別注意。檢查時遇到有可疑的人，必須要送到特設的收容場所，予以六天以下的監視，（霍亂潛伏期普通最多六天）在監視期間如果發現是真性霍亂病，便將病人轉送醫院隔離治療，其到達監視限期仍不見有霍亂病象的人，就可放行。

此外在發現霍亂病人隣近一帶住宅，或其他環境上易於發生傳染病的地方，於必要時也可以實施檢疫，以資慎重。

○...○  
**隔離**...  
○起見，必須要把病人隔離起來。因為霍亂病人是霍亂的傳染源，隔離之後，可以不使和外界接觸，自然就不容易傳染他人了。病人除應隔離外，還要速予救治，以期易於痊愈，所以應安置在有隔離治療設備的醫院裏。不但病人自己應當隔離，就是近期間和病人接觸過的人，因其都有已被傳染的嫌疑，同時也應施行隔離，或送入特設的隔離所收容，或由當局

派人監視杜門數日，並於住所一帶，施行局都交通遮斷。隔離期限屆滿，如果沒有發病現象，才可以自由行動。這種辦法，雖有許多不方便之處，可是為了防範疫病的傳播，不得不嚴厲執行，在防疫當局必須認真辦理，決不能因為一部份人的不方便，而稍有懈弛。故在防疫期間，無論何人都應有恪遵這種衛生法令的義務。

○...○  
**治療**...  
○就是缺乏水分，身體因為要排除腸內的毒物，

故將腸內一切的積存東西像霍亂病菌和毒素等等都沖瀉出來。這固然是種自然治療霍亂的方法，但是身體內的水分因此逐漸缺乏，而發生種種缺乏水分的症狀。普通人的身體水的成分約佔百分之七十左右，全身各器官都要靠水分來維持生活。一旦水分缺乏，各部的生活機能，當然就要失常。並且在劇烈吐瀉之後，因和大便嘔吐物一同排泄出來的有許多無機鹽，同時身體的鹽質，也就缺少了。此外因為水分都在吐瀉時排出去，小便也就減少，或者完全沒有，以致血液內各項廢物也不能藉着尿排洩出去了。因此病人最會發現酸中毒或尿毒症，這都是霍亂致死的主要原因。這樣看起來，治療霍亂的機本原則，就是要供給水和鹽質，也就是須注射食鹽水。霍亂是一種急症，而且死亡率甚高，在短時間內可以發生很大的變化，所以發現這病後，總要快治早治，還有挽救的希望。不然一經耽誤時日，不但不易救治，而且容易傳染他人



，所以無論何處發現疑似霍亂的病人，就應立刻報告當地防疫機關送入特設的醫院醫治，一方面可以減少病人死亡，一方面也可以減少傳染的機會。

○消毒○ 霍亂的傳染都是因為霍亂病菌的作業，所以要想防止霍亂疾病的傳播，非從消滅霍亂病菌入手不可，消滅霍亂病菌的法子就是消毒。霍亂病人

是霍亂病菌的最大淵藪，距離病人越近，病菌也越多，所以要消滅霍亂病菌，又在病人附近施行為最有的地方，第一要算是病人的吐瀉物，這些東西必須用石灰乳石炭酸一類的殺菌劑施行消毒，能將病菌盡數殺死，以絕後患。其次最容易沾染病菌的病人的用具，尤其是飲食器具，如不加以消毒，也依然可以傳染，消毒的方法很多，除用藥物外，最普通的就要算煮沸和焚燒兩法，有許多物件，如衣服磁器等，都可以用水煮沸，一切無用而能焚燒的物件，都可以燒掉。病菌經過煮沸和焚燒後，就失去生活能力，不致為害了。如果不能用以上方法處理的物件，也必須另用其他方法加以消毒，以期安全。再其次就是病人住過的房屋，也有潛伏霍亂病菌的危險，應該在病人移出後，用藥水噴洒嚴密消毒後，才可以再住。如果病人不幸死了，對於屍體如不能焚化，也要施行消毒後，再行葬埋在較深的地方，方為妥當。

預防方法 霍亂傳染非常迅速，發起病來尤其猛烈，處置稍不得法，或時間稍有遲延，往往不易救治，

因此我們必須事前嚴密防範。與其得病醫治在死裏求生，何如平時預防來得安全穩當。預防霍亂的方法，一面應設法增加體內抵抗力，減少傳染能力；一面應澈底消滅病菌斷絕傳染路徑，根除傳染機會。上節所說霍亂發生後應行處置辦法，也可以說就是根除傳染機會預防方法的一部分，現在再將其他應行注意的預防方法，分條寫在後面。

○慎食○ 人身各部，對於病菌，原有一種抵抗力，這種抵抗力的強弱，是依着個人身體健康狀態為轉移的，而飲食一項，關係身體健康，非常重大，所以要想使身體健康增強抵抗力，不得不由慎節飲食做起。人的胃部在健康的時候，原有抵抗霍亂病菌的機能，故欲保持胃臟強健，絕對不可暴飲暴食，致將原有寶貴的機能消失，此外對於飲食物品營養上之選擇，以及原料之是否清潔，也都要深切注意，在夏天一切不甚可靠的生冷食品飲料，最好避免不吃，瓜果一類的東西，應用冷開水洗淨去皮後再吃，他如魚蟹海味，最易潛伏病菌，選擇食用，尤應特別謹慎。

○施行注射○ 施行霍亂預防注射，是增加身體抵抗力最有效的方法。人們體內原有各種抵抗力，既是各有強弱不同，抵抗力強的，不容易得病，抵抗力弱的，甚至還有全無抵抗力的，得病的機會就多。但是經過霍亂預防注射的人，因為他的體內，已加入了相當抵抗霍亂的能力，當霍亂來侵襲的時候，當然有恃無恐。萬一不幸，偶然得病，他的病勢，也是比較輕微，容易救治，所以要想避免傳染，最有效辦法

就是要施行預防注射。

○...○  
飲用  
潔水

水是霍亂病直接傳染的徑路，預防霍亂對於水不能不加以注意。在大都市有自來水的設備，因為經過消毒手續比較適用外，他如井水河水極容易為病菌染污，應當用漂白粉溶液消毒後，再行使用。嚴格的說，無論是什麼水，凡是用來作飲料，或是洗滌飲用器具，最好都要先行煮沸，這樣一來，就是遇到水中含有病菌，也可完全殺死，直接飲用，絕不會受害。否則難免就會致病。在夏季天氣炎熱，人人貪吃冷食，用冰的地方很多。為了預防疾病，我們應該用人造冰比較安全。因為冰有時直接拿來吃，有時用他冰鎮食物，如果是天然冰的話，那麼結冰的水，未曾經過消毒，說不定含有許多病菌，直接或間接的吃下去，豈不是極危險的事嗎？

○...○  
捕滅  
蒼蠅

我們已知道蒼蠅是霍亂病的活動媒介物，要想預防傳染，當然要設法滅蠅，滅蠅方法又可分為兩層來說：

一、滅除蠅蛆 成蠅能飛，捕捉費力，蠅蛆羣聚一處，容易殺除，除蛆辦法，就是在蒼蠅產卵生蛆最多的糞便和污物上，澆洒煤油，或生石灰，或氯化鉀特化鎂特化鈣這一類殺蟲的藥品，使蠅蛆無法孵化成蠅。此外對於糞坑，最好加製木蓋，對於易招蠅類的污物，也應嚴密收藏，以期減少蒼蠅產卵的機會，蒼蠅當然就會減少。

二、捕殺成蠅 成蠅雖然能飛，我們一方面可以用蠅拍捕蠅籠粘蠅紙和殺蟲藥水這一類東西捕殺他，一方

面在平日對於防蠅設備，若能嚴密，蒼蠅無從飛入室內，不能和入口的東西接觸，那末也是一種輔助預防蒼蠅傳染疾病的辦法。

○...○  
隨時  
淨手

霍亂病菌，可以藉種種機會由人手傳入口內，使人發病，在前面已經詳細說過了。因此手應當勤洗，手指甲要常剪，不使他藏有絲毫污物，而且人人都要養成工作完了，和食前便後隨時淨手的習慣，如此傳染的機會自然可以減少了。

○...○  
注意  
清潔

這裏所說的清潔，是指一般的環境來說，無論是居室庭院廚房廁所，都應勤加洒掃，隨時清理，因為污穢場合，就是病菌潛伏和發源地。惟有清潔，才可以滅除傳染的機會。並且居室各處設若都能整理清潔蒼蠅的趨集繁殖，也可以無形減少。

○...○  
遠避  
病人

人情習慣，凡是感情好的親友病了，必定親往探視，可以表示親密和關切。但遇患傳染病的人，是不宜於隨便去探視的。霍亂病菌更是不顧病人與探視人的交情，只要接近了他，就極容易沾染上。這種舉動，既無益於病人，且有害於本身，應當絕對禁忌。

在上面各種預防方法之外，我們還要注意一點，這一點已在治療一項提過，就是當我們發現了霍亂病人，或疑似霍亂病人，不論是家屬親友或隣居，應立刻報告防疫當局或附近警察區段，俾使病人早得治療，對於病人住處環境，以及家屬接觸人等，也可迅速作相當的處置。千萬不可隱匿不報，或遲延時間，致使病情轉重，不易救治，病菌散播疫氣蔓延各方面都要受極大的損害。要記住：「報告霍亂病人」是人人應盡的義務！

### 北京衛生局

委託之麻醉藥品經售處

## 中華大藥房

本藥房運銷世界各國原料藥材  
 名廠出品醫用器具衛生材料向  
 承各大機關團體學校醫院大批  
 惠購手續純熟選貨精良零整批  
 發價格克己信用昭著無庸自詡  
 又本藥房調配各國文字方劑專  
 人負責迅速確實如蒙諸大醫師  
 介紹賜顧無任歡迎此啟

## 鼎記藥房

本藥房專運各國著名藥廠藥料  
 醫療器械承辦海陸軍營醫院紅  
 十字會及各大醫師應用一切物  
 品各種新藥各種注射藥原料等  
 零整批發如蒙賜顧無不克己

北京東四牌樓北大街  
 電話東局一〇五四號

## 廣濟大藥房

王府井大街七十六號

電話東局三〇七號

CALIFORNIA PHARMACY

76 MORRISON STREET, PEKING, CHINA, PHON. E.O. 3607

### 營業宗旨

貨物採選上品  
 定價劃一低廉  
 交貨迅速週到  
 包裝隱妥堅固  
 外埠函購採辦  
 當班回件不悞  
 配方小心準確  
 遵照各國藥典  
 電話要貨就送  
 接方立刻來前  
 務使顧客滿意  
 招待格外周全

供給全國醫院用

統辦環球良藥器具



說明：凡是一個能够利用現代醫學，實施公共衛生的國家，每年每一千人中的死亡數，不應該超過十五人，可是據

民國十九年的調查報告，我們中國的死亡數是三十人，超過應該死亡的人數十五人，這十五人，當然是冤枉死的，每年每一千人中要冤死十五人，四萬萬人中，就得冤死六百萬人，這六百萬冤死鬼，得傳染病死的佔大多數，所以預防傳染病，確是減少中國冤死鬼的最有效的辦法。

那末用什麼方法預防傳染病呢？我以為除了衛生行政的極力改善以外，預防傳染病知識的普遍宣傳，使人人明白傳染病的危險，使人人知道預防傳染病的方法，自動地協助推行各種預防工作，確是非常重要的。

本篇就是預防傳染病的方法底另一題名。爲了增加讀者的興趣，拋棄了向來的敘述法，而用討論會的方式寫出來。

這會裏包含着三種不同思想的人物：代表指導者說話的是大夫，代表知識階級說話的是教員，代表老百姓說話的是鄉長，從他們不同見地的言論中。設法找尋實際的預防方法，不過作者才疏學淺，又不是研究傳染病的專家，

心餘力絀？不免查虎類犬，好在宣傳傳染病的預防知識，是每個大夫應有的責任，希望同道們大家努力！區區試作，不過是拋磚引玉的方法罷了。

### 第一次討論會

討論題目：預防霍亂

出席者：大夫 教員 鄉長

鄉長 每到熱天，衛生機關總是強迫我們打防疫針，去年和今年更加麻煩，乘車，坐船走路，沒有打針的證明書，不准通行，這是什麼意思？

大夫 意思很簡單，就是一到熱天，很容易發生霍亂，尤其是現在，人禍天災，社會組織不上軌道，個人經濟破產，沒法講求衛生，因此人體對於疾病的抵抗力減低，一不小心，這種殺人不見血的霍亂，就可以立刻流行。去年中國到處鬧霍亂，就是這個原因，爲了預防這種不幸事情發生，不得不強迫打防疫針，和嚴厲檢查打針證明書了。

教員 原來如此，真應驗了俗語所說「大亂之後，必有大疫」的話了；不過這種事情，在戰區裏或者秩序沒有

恢復的地方容易發生，北京上海天津等處，早已平靜無事，霍亂流行的機會，當然很少，防疫工作，何必這樣認真？

大夫 因為這些地方，都是重要都市，交通便利，萬商雲集，天天有很多人乘車坐船，來來往往，隨時隨刻可以把霍亂菌從流行的地方帶來，當地只要有一個霍亂病人發生，那就立刻彼此傳染，非常危險，所以對於防疫工作，不得不加倍小心！

教員 領教領教，不過我不明白打防疫針為什麼能夠預防霍亂？

大夫 因為打了這種針，人體內就產生一種抵抗霍亂菌的力量，醫學上叫做免疫性。凡是有這種免疫性的人，當霍亂菌侵入時，就能極力抵抗，盡量撲滅，因此避免發病，達到預防目的。

教員 這種免疫性在人體內可以維持多久？

大夫 可以維持一年，一年以後，就完全失去效力，所以霍亂預防針，應當一年一次。

教員 打針預防霍亂，是否有理想那末可靠？

大夫 當然可靠的，譬如一九〇七年到一九〇八年，俄國聖彼得堡霍亂流行，沒有打針的，一萬人口中有六十八人發生霍亂，打過針的，三萬人中，只有十二人發病。

教員 這樣看來，打防疫針確然可以防止霍亂；不過打針仍也免不了有幾個發病的人，這是什麼理由？

鄉長 是啦，這事情我也親眼看見過，去年有幾個打過防疫針的人，照樣得了霍亂病。

大夫 理由有三種：第一，打防疫針確然可以使體內發生免疫性；不過從打針到發生免疫性，必須經過相當時間，就是打針後四天開始，十二天完成，在體內免疫性沒有十分成熟的時候，對於霍亂菌的抵抗力很小，那時被傳染了霍亂，往往可以發病，第二，胃腸有病，或者身體很衰弱，那時被傳染了霍亂，即便打了防疫針，有時也不免發病，第三，霍亂菌的毒力有大有小，要是被傳染了毒力很大的霍亂菌，體內免疫性抵抗不了，也得發病。

教員 唔，打了防疫針有時還得發病的理由有這許多，那末我們用什麼方法可以減少這些打針後發病的原因呢？

大夫 方法有兩種：第一，不要急來抱佛脚，等到霍亂流行了才打防疫針，應當在霍亂防疫期開始的時候就打，使體內免疫性早日完成，打針後，不要大意，以為打了防疫針就可以絕對預防霍亂，大膽地亂吃亂喝，隨便糟踐自己身體，應當還得注意個人衛生，尤其是對於吃的喝的，更當特別小心，隨時隨刻維持我們的胃腸健康，身體強壯，增加抵抗霍亂菌的力量。

教員 現在我完全明白了，打防疫針確然可以預防霍亂。鄉長 不過有人說，防疫針就是絕後針，打了這種針，就再不會生孩子，就斷後了，有沒有這會事。

大夫 絕對沒有這會事，要是打了防疫針真能斷後，那末世界上節制生育問題早已解決，何必勞動山額夫人東奔西走極力宣傳不很有效的避孕法呢？何必使那般窮而沒有飯吃的人，爲了孩子累人而發愁呢？



鄉長 無風不起浪；這種謠言，怎麼會發生的？

大夫 當然有發生的理由，因為一般人的心理，總以為要求人家的事情都是好的，強迫我們做的都是壞的，所以，打防疫針，化錢到醫院去打，往返車費咧，掛號等候咧，化錢不算，來來去去，還得化費兩三個鐘點的光陰，這樣做，人家覺得挺樂意的，挺舒服的，因為這是求人的事情，衛生機關打防疫針，雖然用了同樣的疫苗，同樣的手術，因為是強迫的，一般頭腦不清楚的無知無識的人，就以爲是惡意了；尤其是那般神經過敏的人，飄飄茫茫地想出一句「打了防疫針要斷後」的話，於是一傳十，十傳百，這種莫明其妙的謠言，到處可以聽見。其實當霍亂流行的時候，打過防疫針的人，可以預防，沒有打針的，隨時隨刻有被傳染的危險，只要一染上這種病，活的很少；不但這樣，這種病，傳染非常厲害，尤其是和病人最近的人，最容易傳染，所以一人有病，往往傳染一家，一家有病，往往傳染一族，這樣看來，打防疫針的人，能够預防霍亂，決不會斷後，不打針的容易得霍亂，確有斷後的可能。

鄉長 唔，你的話說的很對，要是使人人明白這層意思，事情就好辦了。

大夫 是啦，不過要使人明白，必須下一番工夫，把這些事情，隨時隨地借機會講給人家聽，久而久之，自然習慣了。

教員 是，是，中國民衆對於預防傳染病的常識很缺乏，應得把這種知識，常常宣傳，潛移默化地指導他們。

大夫 這事非得你們極力幫忙，不會有很好的結果，因為你們是最接近民衆的人，你們的話容易使人相信。

教員 是，是；這是我們應盡的義務，也是應負的責任，因為預防霍亂，不是一個人的事情，是整個社會的事情，只要是社會的一份子，誰都應當協助推行。

鄉長 老師的話很對，我們應當極力幫忙，不過有些人，成見很深，恐怕打針以後，手臂腫痛厲害，不能做事，所以不願意打。

大夫 這是他們想錯了，打針後，有時手臂不免腫痛，或者全身有些發燒，可是這種反應，都是很輕微的，要不一兩天就好了，決不會妨礙工作，就算萬一反應厲害，停工一兩天，那也算不了什麼，因為打針後，可以預防霍亂一年，在霍亂流行的時候，避免染患霍亂病而使人亡家破甚至斷後的危險，這種好處，難道抵不過停工一兩天的代價嗎？

鄉長 是的，我也是這麼想，但是有些人說不明白，總以為霍亂並沒有什麼危險，所以懶得打防疫針。

大夫 這話更不對了，不過也不能怪他們，因為他們不明白這些事情，其實呢？霍亂實在太可怕！譬如民國二十一年，中國霍亂流行，傳染的城市有三百零六處，傳染的人數有十萬零六百六十六人，其中三萬一千九百七十四人不治而死，死亡率佔百分之三一·八，去年上海開封發生霍亂，不久就傳佈到天津，當時雖然極力預防，結果還不免發生了一二八例真性霍亂，五四例疑似霍亂，兩種合計的死亡數共一一六人，（發病後檢查陰性者除外）佔百分之六四。可見這種傳染病，傳佈的時間迅速，地點廣泛，死亡率很高，比什

麼傳染病都危險！

教員 這些用數字證明的話，要不是經您說明，別說一般民衆，就是我們做教員的也不會知道，所以推行防疫工作，宣傳方面是非常重要的。

大夫 這話很對，防疫宣傳，我們本來很注重，不過有時觀長莫及，往往不容易週到，這方面，請您們多多幫忙！教員 是，是，我們一定借機會把今天您指導我們的話，轉講給人家聽。

大夫 謝謝！要是都像您們這樣熱心，中國的防疫工作，就有了辦法。

教員 好說，好說，關於預防霍亂，除了打防疫針以外，還得注意什麼？

大夫 這句話問得很有意思，因爲一般人，打了防疫針，就以爲能夠絕對預防霍亂，其他什麼都不在乎了，其實打防疫針不過是預防霍亂方法的一種，同時還得注意別的預防法，我們知道霍亂是從霍亂菌發生的，霍亂菌是生活在霍亂病人的吐瀉物和霍亂帶菌者的糞便裏，這種細菌，借了水，蒼蠅和其他跟霍亂病人或帶菌者底接觸的媒介，侵入人體胃腸，使他發病，所以預防霍亂，除了打防疫針，使體內產生霍亂免疫力以外，還得避免霍亂菌侵入人體的機會，這方法就是：第一，不喝生水，不吃天然水，喝開水或涼開水。第二，飲食用具必須用開水洗滌，第三，菜品鹹菜必須用涼開水洗淨後再吃，因爲霍亂菌在生水裏能够生活很久，世界上幾次霍亂大流行，都是由水傳染的，不過在開水裏，它就立刻死滅。所以喝開水，用開

過的水洗菜品鹹菜飲食用具，就可以避免被傳染的危險。第四，努力滅蠅工作，充實防蠅設備，飲食物品，務須嚴密貯藏，以免蒼蠅駐足，因爲蒼蠅喜歡在糞堆垃圾上飛來飛去。渾身挺髒，並且牠的嘴很饒，吃吐不停，拉矢很多，老是邊吃邊吐邊拉。一天總得一百次以上，要是碰到了含有霍亂菌的糞便和吐瀉物，牠就立刻把它吃在肚裏，粘在身上，飛來飛去，傳染給別人，所以防蠅滅蠅非常重要，第五，不可暴飲暴食，不吃隔宿的飯菜，腐敗的東西，因爲健康人胃裏的酸性胃液，可以殺死霍亂菌，暴飲暴食或者吃隔宿的飯菜，腐敗的東西，很容易傷胃，胃一有病，殺死霍亂菌的能力減小，霍亂菌侵入的機會加多，第六，不和霍亂病人及其附近人物接觸，以免傳染。第七，飲食前，或便溺後，必須洗手，減少霍亂菌侵入人體的機會，要是能够按照以上這些方法實行，敢說一定會有美滿的成績。

教員 是，是，我們一定這樣做。

大夫 好吧，今天的討論會在此打住，下次有機會的時候，我們討論預防赤痢和傷寒的問題，希望諸位准時到場！

鄉長 一定，一定。

大夫 散會。

# 百 鴿 牌 代 乳 粉



原質純潔 成份優良

母乳為嬰兒之天然惟一食品然母乳有時因身體關係或別種原因不能供給勢必另覓相當之物品以代之厥維百鴿牌代乳粉緣此粉係純潔全脂牛乳用科學方法製成其所含成份與母乳無甚區別實為代乳聖品 各大食品及百貨商店均代經售用代母乳 無出其右

## 牛 施 醫 院

診療一般病症 設有清潔病房  
 裝設電療理學療法科機器  
 院長王書良和外南新華街電南二五三三  
 電報掛號〇五八四

衛生局檢定

甲等巴氏消毒牛乳

丙子牧場

鼓樓西景爾胡同  
 電話東局二二八〇

衛生局檢定甲等消毒牛奶

## 模 範 牛 奶 場 股 份 有 限 公 司

營業處  
 消毒處

景山東前街電話

東 四三一  
 東 二九四五

牧場 清華園及成府街 電話西苑六六



子明

### 我們何以要滅蠅?

一到夏天，我們總看見成千累萬的蒼蠅到處飛着



，雖然不很喜歡他，但也習以為常，並不感覺他有什麼危險。想不到現在我們發見夏天的許多傳染病，像是霍亂，傷寒赤痢等等，竟是我們平常並不感有什麼危險的蒼蠅所傳染的。聽着實在令人可怕。眼前到了夏天，霍亂，傷寒，赤痢，已有流行的可能，假如我們不甘作冤死鬼，我們必須下決心，一齊來動手，及早除滅蒼蠅！

### 蒼蠅如何傳染疾病

蒼蠅混身上下都有很多微細的毛，這是在顯微鏡下可以

看見的，蒼蠅既以一切糞穢及不潔之物為食品，所以必須時常駐足在人所排洩的糞便或是經過人用而廢棄的東西之上，因此不但牠的嘴裏，胃裏，腸子裏，涎液裏，嘔



吐裏，大便裏，都充滿了糞便或穢物裏所有各種細菌；就是滿身上下腿上，翅膀上，腹部上，也一樣因着細毛而為細菌所沾染。若是這糞便是病人排洩的，或是曾經病人的排洩物所沾染的，其中一定含有許多病菌無疑，因此這蒼蠅的體內體外當然就為了這許多傳染病菌所沾染。假使這蒼蠅再一飛到我們的食物上，於是一方面把腿上，翅膀上，腹部上的病菌，沾染到食物上面；一方面又把體內的病菌，嘔吐或排洩到我們的食物上，我們若是吃了這沾染病菌的食物，還不能被傳染而生病嗎？

### 蒼蠅傳染何種疾病

蒼蠅所傳染的疾病非常多，簡單的說來，約有下列幾種

(一)胃腸傳染病——如傷寒，霍亂，痢疾等是。這許多傳染病，都是由飲食而傳染的，而又以嘔吐大便為排洩病菌的出路。蒼蠅正好作了其中的媒介，往來傳遞，為害最大。



(二) 瘡病——肺癆瘡痰而傳染，痰又為蒼蠅最喜食的食物，所以這種疾病，也可以藉蒼蠅而傳播。

(三) 瘡毒——癰疽，獸疔等症，外有潰瘍。蒼蠅既時常停止在人的瘡上，所以能把瘡的病菌帶到別處；同時也能把別處的病菌帶到瘡裏。



**蒼蠅如何生成**

講到滅蠅，當然不能不知道蒼蠅是如何的

生成，牠們生存最必須的條件，便是污穢，沒有污穢，便產生不了蒼蠅。

所以廁所，糞堆，以及一切不潔潮濕的所在，都成了產蠅最多的地帶。

每一雌蠅，每季可生卵五六次，每次產卵一百二十枚至一百五十枚，最多每季可產卵二三千枚。自卵變成蛆，再經蠅而成蒼蠅，普通約需十四日。最快則僅須九日。總計每個雌蠅在四十天內，據人統計就要有五六千萬個後代，若用秤來稱，起碼要有一千幾百斤。這是如何可怕的數目呀



**如何滅蒼蠅**

滅蠅的方法很多，主要的有下列幾種：

蠅接觸。

(一) 廁所應有嚴密防蠅設備，最低限度，也要在糞坑上加蓋，以免蒼

(二) 廚房及製成食物應加紗門紗窗紗罩，阻止蒼蠅飛入。

(三) 穢物嚴密收藏，使蒼蠅無法接近。以上三項，雖然不是滅蠅，但是用此可以減少蒼蠅的生殖，所以也屬於滅蠅

之內。

(四) 糞便發生蠅蛆，用開水沖入，可以殺死。

(五) 以蠅拍，蠅籠，粘蠅紙等捕捉成蠅。滅蠅的方法雖多，但欲收得實效，第一要施行周密，第二要早期施行，第三要大家一齊來動手，這三個條件能辦到，蒼蠅雖多，必有滅絕之一日。

有滅絕之一日。



燕 中 央 公 園 來 今 雨 軒

地點適中 空氣最佳 客廳食堂 清潔優雅 西餐茶點 低廉定價 專門廚師 精良做法 講求衛生 用具消毒 喜慶外會 定期不悞 清涼飲食 專室製造 化驗証明 純良質料 如蒙惠顧 應酬週到

本館電話南局二七五二號

京市著名百貨批發所 億兆商店 夏季貨到齊萃滿堂

盍興乎來

總經理北京長春堂出品  
無極丹  
太上避瘟散  
萬生油  
居家旅行  
必備之聖藥

家庭應需用品  
全樣新貨  
廉價

(備有精美禮券贈送親友靈便)

新運到東京  
德田商標  
藥製子牌  
與普通子  
且逾乎不  
盒盒有彩

各界士媛

地址 前門外大街蔣家胡同口內瓜子店街電話南局八五〇〇號

清 眞

李鐵拐斜街九二號 兩 益 軒 電話南局三九八七

包辦教席喜慶筵會四季菜品隨意便酌  
應時點心物美價廉屋宇涼爽佈置清潔

京津各大食品商店  
及西藥房均代經售



滋養豐富 安全經濟 純潔衛生 保存容易 調備簡便 攜帶便利 健體強身 老幼咸宜

丹 國 保 嬰 乳 粉

幼童及嬰兒最優良之食品

二話一人類之敵

濟之

人物

李光華——等約三十歲之青年工人

王氏——光華之妻，年約二十餘歲之少婦

張世澤——光華之友，年約三十歲之青年工人

這是李光華的家，簡單的陳設是我們想得出的。在這劇開始的時候，王氏正在洗衣服。直到吃晚飯的時候已過。

壁上的鐘打了六下：

王：唉，真要把人急死，怎麼去了這麼多天，一點音信也沒有，也不知究竟怎麼樣了？這都怪世澤，一來就是住醫院，醫院要是好，還能連看都不叫人看，唉！

（張世澤上）

張：大嫂您洗衣服呢！

王：嗯！（停止洗衣）你瞧，他也不知道怎麼樣了，是好，是坏，連個信都沒有，快要把我急死了。

張：大嫂，您別着急，大哥的病我也一樣很掛念，昨天我還給醫院打電話去了呢，據說大哥的病，差不多就算好了，一半天就可以出院。

王：得了！病了這麼多天，連看看都不許，一說就好了嗎！……

張：不准人看，那是怕傳染啊！

王：什麼叫傳染，我不懂，自古至今，沒有聽說過，丈夫病了，連自己的老婆都不許去看看。甘胞，醫院治不

了，你把他接回家來，找個大夫看看罷！要死也得死在家裏，不能就這麼糊裡糊塗的送了命！

張：大嫂，醫院不是說一半天就可以出院嗎，您就再安心等一半天，我去打聽打聽，如果真不好呢，咱們再想辦法

王：好，你去打聽打聽去罷，我等你回信。

張：我就去，再見！（張世澤下）

王：嘩！瞧着吧，要不是你一定叫他上醫院，何能去連個音信都沒有？要是有了什麼錯，我非跟你拚命不可。（王無精打彩的繼續洗衣服）

（李光華從醫院裏才出來，法高興的到家裡）

王：啲！你回來了！

李：嗯！回來了，這回病可真不輕，要不是送醫院裏盡力救治，簡直完啦！

王：我天天想去看你，他們總是攔着不叫去。

李：你不知道，我得的是傳染病，你怎麼能去。

王：什麼叫傳染呀！

李：瞎！你不懂。你別管了。我肚子餓了，有什麼吃的，

拿出來我吃點吧！

王：有鍋頭，你吃嗎？

李：快拿來罷，我餓了！

王：好。

（王把晚飯擺好，王李同吃）

李：這饅頭乾淨嗎？

王：乾淨！這是上好的白麵

李：噫，你作飯可千萬留神蒼蠅啊

王：留神，你看你。怎麼忽然就說這話呀？蒼蠅怎麼得罪你了？

李：你真不懂。我這場病就是因為蒼蠅起的。

王：少胡說八道。你這場病是叫什麼——霍亂。這跟蒼蠅有什麼關係。難道說蒼蠅吃了你不成？

李：蒼蠅自然吃不了我，可是，我的病，却是因為吃了蒼蠅而起的。

王：我讓你許是要瘋了。你平白無故的吃着蠅幹嗎？

李：這話長了。那天我跟世澤，我們下小館來着。那有許多蒼蠅，他就說什麼衛生不衛生的。我偏不信……

王：什麼叫衛生？

李：衛生就是——衛生嗎。你不懂。先聽我說。我們倆說着說着，就抬起來了。他說什麼蒼蠅能傳染霍亂，傷寒，赤痢。又說什麼有證據。

王：什麼證據呀？

李：瞎！你先別打岔。我就說：我們的祖先前一代，兩代，以至於前二百代，不是都有蒼蠅嗎？可是我們的祖先並沒有因為蒼蠅而短壽啊！這也是我的一個大大的證據呀！

王：對啊！

李：可是你猜他說什麼？

王：他說什麼？

李：他說「那也不然，沒有因着蒼蠅而死的，我們固然看

見了，但那因着蒼蠅而死的，又誰來計算過？」

你瞧他這不是拾死槓嗎？

王：可不是嗎！

李：我氣急了，正好掉上有蒼蠅，我一下子就拿手給打死了一個，順手拿了一個饅頭就吃。他還想攔呢！可是那麼麼攔得住，我就跟他說：「你瞧這就是證據！」

王：他怎麼說呢？

李：他呀！他還有什麼說的。只跟他說：「你留神。你留神。」嘿！誰想到第二天下午，我忽然肚子痛起來了。就請了假往家跑。在道上我還想是吃多了，或是着了涼，瀉兩次就好了。可是痛得特別利害。我就有點怕了。想起世澤說蒼蠅會傳染什麼霍亂傷寒赤痢。我就怕是霍亂罷！嘿，真應了他的話了。

王：對了，霍亂這病可是真够利害的。

李：可不是嗎？先瀉了幾次，混身上下一點力氣也沒有，腦袋透着暈。腿肚子也發轉，走道都顯着不方便。嘿！沒想到接着一吐，更利害，簡直的糊裏糊塗的什麼也不知道了。

王：可不是嗎？那可真怕人，一口接着一口的吐。眼睛瞓着往下陷。肉也瞓着瘦。皮也瞓着乾，還直哼哼。我真急了。請了那位專扎針的先生來。他說是什麼——霍亂。給你扎了兩針也沒有好。眼瞓着就不行了。我都要預備了。世澤來了。叫你兩聲，你也不言語，他說要送你到醫院去，我想那怎麼成呢？我先不答應，後來他勸我說人已竟這樣了，就試試去罷！那時候我心裏早就亂了，一想反正死馬當做活馬治罷，試試就

試試。我也不能管了。是世澤把你送去的。  
李。世澤可真够朋友。

王。哩，沒有想到，沒有一會兒功夫，忽然來了許多人，倒吓了我一跳。後來說是什麼「消毒的」。我也沒有法子，由他們弄罷！我打聽你的病，他們說是什麼霍亂。我問他們治得好治不好，他們說什麼去的太晚了。可是還有幾分希望。我想看你去，他們又不讓去。說什麼離來看？

李；聽！隔離。

王；對了，對了。隔離。我可真急壞了。幸虧世澤天天來。他說你的病快好了，我還不信呢？

李；連我自己都不信。我以為是非死不可了。

(張世澤上)

張；嘿！吃上了？

李；世澤你來得正好。

張；大嫂，還睡好了吧！剛才我去打聽你的病，說你已竟出院了，真使我高興極了。

王；世澤吃點罷！

張；謝謝，我已經吃了。光華身子怎麼樣？

李；好了，跟好人一樣

張；那太好了。

王；世澤，坐呀？

張；謝謝，我自己來。

李；我們正在說我這場病，真虧了你，要不然，我是早就死了。

張；唉！那兒的話，不過以後你可特別留神才好。

李；當然，當然，我現在如同受了一場大教訓一樣，完全明白了，我知道世界上的道理多着呢，多大學問的人

也未必完全知道，何況是我。我從此一定要很虛心的

去聽旁人給我的教誨，尤其像你這樣的朋友的忠告！

張；光華，你真是勇於改過的朋友。真令人佩服。

李；別說這樣的話，我倒有件事要求你呢！

張；什麼事？你說罷，我一定幫忙。

李；我告訴你這大病，對於我的身體是很痛苦不是？但是我却從此得了一個大教訓。也算很值得了。現在我

雖然明白了蒼蠅是害人的。可是別的人，未必不像我

從前一樣糊塗啊！所以我情願把我一個月的薪水拿出

來，託你買些滅蠅的書籍和些蒼蠅拍子蒼蠅籠一類東

西，分散給我們的的朋友，使他們也明白明白，別再受

蒼蠅的害。冤枉的送了性命，那才真算不值呢！總之

去滅掉牠不可。

張；好，我一定幫你辦。我還要送你一件紀念品呢！

李；什麼？

張；你瞧吧！

李；那兒呢！

張；馬上就有。你給我一張紙，一管筆。

李；我給你拿。

王；我給你拿。

張；謝謝。(王給紙筆)

李；寫字啊！

張；對了，你瞧着吧！

(張一面寫李一面念)

李；蒼蠅爲人類之敵。好極了，謝謝你。我就把它掛起來

(李掛字後又念)

李；蒼蠅爲人類之敵

衛生局定檢適合標準  
**長盛純良牛奶**  
 電話東局二七四四號  
 (開 設 地 址)  
 崇文門內蘇州胡同一零四號

**長安大餐廳**  
 開辦西長安街路南七十五號  
 特 備  
 西式大菜應時西點  
 (冷食部)  
 各種冰菓 各種冰菓 各種冰菓  
 各種冰菓 各種冰菓 各種冰菓  
 各種冰菓 各種冰菓 各種冰菓

清 真  
**增慶齋**  
 自製冰激凌 熟  
 水梅湯各種冷  
 食中西糕點八  
 寶蓮子粥大小  
 麵包各種汽水  
 應售之貨物美  
 價廉格外公道  
 電話要貨即刻  
 送到不誤主顧  
 開設地安門外  
 大街電話東局  
 二四八七

**立言畫刊**  
 優待辦法全年基本直接定戶  
 七角由下列八項中任擇一項為贈  
 一月九日截止  
 二、特選名家書畫  
 三、名家精繪扇面  
 四、名家精繪條幅  
 五、名家精繪字畫  
 六、名家精繪本城  
 七、名家精繪電  
 八、名家精繪五  
 九、名家精繪全  
 十、名家精繪年  
 十一、名家精繪報  
 十二、名家精繪電  
 十三、名家精繪報  
 十四、名家精繪電  
 十五、名家精繪報  
 十六、名家精繪電  
 十七、名家精繪報  
 十八、名家精繪電  
 十九、名家精繪報  
 二十、名家精繪電  
 二十一、名家精繪報  
 二十二、名家精繪電  
 二十三、名家精繪報  
 二十四、名家精繪電  
 二十五、名家精繪報  
 二十六、名家精繪電  
 二十七、名家精繪報  
 二十八、名家精繪電  
 二十九、名家精繪報  
 三十、名家精繪電  
 三十一、名家精繪報  
 三十二、名家精繪電  
 三十三、名家精繪報  
 三十四、名家精繪電  
 三十五、名家精繪報  
 三十六、名家精繪電  
 三十七、名家精繪報  
 三十八、名家精繪電  
 三十九、名家精繪報  
 四十、名家精繪電  
 四十一、名家精繪報  
 四十二、名家精繪電  
 四十三、名家精繪報  
 四十四、名家精繪電  
 四十五、名家精繪報  
 四十六、名家精繪電  
 四十七、名家精繪報  
 四十八、名家精繪電  
 四十九、名家精繪報  
 五十、名家精繪電  
 五十一、名家精繪報  
 五十二、名家精繪電  
 五十三、名家精繪報  
 五十四、名家精繪電  
 五十五、名家精繪報  
 五十六、名家精繪電  
 五十七、名家精繪報  
 五十八、名家精繪電  
 五十九、名家精繪報  
 六十、名家精繪電  
 六十一、名家精繪報  
 六十二、名家精繪電  
 六十三、名家精繪報  
 六十四、名家精繪電  
 六十五、名家精繪報  
 六十六、名家精繪電  
 六十七、名家精繪報  
 六十八、名家精繪電  
 六十九、名家精繪報  
 七十、名家精繪電  
 七十一、名家精繪報  
 七十二、名家精繪電  
 七十三、名家精繪報  
 七十四、名家精繪電  
 七十五、名家精繪報  
 七十六、名家精繪電  
 七十七、名家精繪報  
 七十八、名家精繪電  
 七十九、名家精繪報  
 八十、名家精繪電  
 八十一、名家精繪報  
 八十二、名家精繪電  
 八十三、名家精繪報  
 八十四、名家精繪電  
 八十五、名家精繪報  
 八十六、名家精繪電  
 八十七、名家精繪報  
 八十八、名家精繪電  
 八十九、名家精繪報  
 九十、名家精繪電  
 九十一、名家精繪報  
 九十二、名家精繪電  
 九十三、名家精繪報  
 九十四、名家精繪電  
 九十五、名家精繪報  
 九十六、名家精繪電  
 九十七、名家精繪報  
 九十八、名家精繪電  
 九十九、名家精繪報  
 一百、名家精繪電

**眼病救星**  
 紫金退雲水  
 本醫數代世傳專治眼科疑難  
 大定不論遠年近日一切眼  
 雲翳不論血線見風流淚瞳  
 散大縮小形如不好視物本  
 多年老眼退雲水效驗如神  
 秘製之紫金退雲水效驗如  
 每瓶八角親來診治不收診費  
 北京前外興隆街草廠二條北口外路南  
**普善堂醫藥社**

**北京德壽堂藥店**  
 ●丸肝舒● ●丸毒解黃牛●  
 號南 號東 號總  
 ○北橋前 一電大崇 一電市崇  
 九南電大外 六話街外 〇分局口  
 三南二街外 二分局路花 八局路南  
 號二路坊 號北市 號西小

北京 **森春陽**  
 自製  
 經理  
 中西細點 蜜餞糖果 電機冰棍 清涼飲料 中外罐頭 洋酒餅乾 應用禮品 一概俱全  
 開設東四牌樓大街迤北路  
 西電話東局二千九百四十  
 七號

請用逢源奶場出品  
 開設中藥胡 同二十三號  
 甲等牛乳 濃純乳油 鮮潔黃油  
 電話東局一 五五一號  
**足充料養廉低格價**



衛生局檢定

純種牛羊 體格強健  
奶質純潔 衛生消毒  
成分豐富 按時送到  
盧永春醫院附  
設之

惠安牛羊乳場

場址西直門內南草廠大乘巷  
十二號後門電話西局一六八  
二號

北京地安門外大街路西

菊園

鮮果部

專售名產果品蜜餞果脯

糕點部

專治精細糕點以及應時禮品  
並特製有保定點心

冷食部

聘有專門技師精製冰棍冰點  
心各種冷食品高味美賜顧諸  
君請親臨臨試

同興長鮮果莊

本號四時南北奇鮮果  
品各種洋酒罐頭餅乾  
俱全電機自製冰棍冰  
凍點心主顧電話要貨  
立即送到開設北京東  
四牌樓北邊隆福寺東  
口外迤北路西

電話東局四七三七號

健康牛乳廠

場址

第一牧場 東直門內  
北小街真武廟九號  
第二牧場 通州北門  
外

電話東局六零四一號  
主顧長期定用  
另有優待辦法

牌久大精鹽到京

本處經售 久大精鹽  
歷史悠久 完全國產  
機器製造 化學消毒  
提煉精純 雜質毫無  
價值低廉 使用便利  
中外人士 請嘗試之  
各種食品商店均有代售  
久大精鹽北京售銷處在前門  
外打磨廠一二零號電話借南  
分局一九五一號

清泰古義記

自製各種蜜餞果品  
桂花梨糕冰糖葫蘆  
細餡元宵應時禮物  
自辦南北隨時果品  
各種洋酒罐頭點心  
夏季清涼飲料冰棍  
設備款式潔淨雅座  
歡迎主顧電話要貨  
開設在北新橋大街南  
西電話東局五零五五號

京市著名唯一宴會所

糧食店北路口西 興昇館 電話南局二二三七

本館雅座 設備清潔 時屆夏季 歡迎各界 空氣涼暢 寬敞高尚 超等廚師 製法精良 菜蔬新鮮 味美價廉 應時小賣 各種名酒 喜慶外會 定期不誤 諸君惠顧 招待週到

辦 理 商 業

銀 行 業 務

兼 辦 儲 蓄

存 款 事 宜

大 陸 銀 行

糧 食 店 路 東 路 西

興 盛 館

電 話 南 局

本館歡迎各界時至夏季東西  
兩院雅座寬闊清潔空氣異常  
流通包辦酒席應時小賣各樣  
菜蔬味美價廉應酬週到請諸  
君駕臨一試便知言之不謬也  
——三三六六號  
——二六四五號

清 眞  
同 和 軒 飯 莊 廣 告

敬啟者敝號為酬應  
顧客起見特于雅座後部另闢雅座  
數十間罩棚壹座屋宇宏暢光線適  
宜清潔新雅講求衛生承應喜壽宴  
會設備均皆完善如蒙  
貴客  
光臨品嘗無任歡迎之至

本軒主人敬啟

北京前門外李鐵拐斜街  
電話南局 賬房二四二四號  
雅座二四二六號

昭和十二年經日本東京特許局登錄商標 民國廿六年呈蒙北平市政府衛生局成許可註冊

昭和十年經滿洲國駐劄特命全權大使兩次發給輸入販賣許可証 康德元年經新京商標局註冊



# 一粒丹 平熱散

民國十六年呈准遼寧省公署備案  
民國二十年呈准中央衛生部備案  
民國二十一年呈准河北省公署備案  
民國二十二年呈准河北省公署備案  
民國二十三年呈准河北省公署備案  
民國二十四年呈准內政部備案  
民國二十五年度呈准內政部備案  
民國二十六年度呈准內政部備案  
民國二十七年呈准內政部備案  
民國二十八年呈准內政部備案  
民國二十九年呈准內政部備案  
民國三十年呈准內政部備案  
民國三十一年呈准內政部備案  
民國三十二年呈准內政部備案  
民國三十三年呈准內政部備案  
民國三十四年呈准內政部備案  
民國三十五年呈准內政部備案  
民國三十六年呈准內政部備案  
民國三十七年呈准內政部備案  
民國三十八年呈准內政部備案  
民國三十九年呈准內政部備案  
民國四十年呈准內政部備案

民國七年呈准安東警察廳備案  
民國八年呈准安東警察廳備案  
民國九年呈准安東警察廳備案  
民國十年呈准安東警察廳備案  
民國十一年呈准安東警察廳備案  
民國十二年呈准安東警察廳備案  
民國十三年呈准安東警察廳備案  
民國十四年呈准安東警察廳備案  
民國十五年呈准安東警察廳備案  
民國十六年呈准安東警察廳備案  
民國十七年呈准安東警察廳備案  
民國十八年呈准安東警察廳備案  
民國十九年呈准安東警察廳備案  
民國二十年呈准安東警察廳備案  
民國二十一年呈准安東警察廳備案  
民國二十二年呈准安東警察廳備案  
民國二十三年呈准安東警察廳備案  
民國二十四年呈准安東警察廳備案  
民國二十五年呈准安東警察廳備案  
民國二十六年呈准安東警察廳備案  
民國二十七年呈准安東警察廳備案  
民國二十八年呈准安東警察廳備案  
民國二十九年呈准安東警察廳備案  
民國三十年呈准安東警察廳備案  
民國三十一年呈准安東警察廳備案  
民國三十二年呈准安東警察廳備案  
民國三十三年呈准安東警察廳備案  
民國三十四年呈准安東警察廳備案  
民國三十五年呈准安東警察廳備案  
民國三十六年呈准安東警察廳備案  
民國三十七年呈准安東警察廳備案  
民國三十八年呈准安東警察廳備案  
民國三十九年呈准安東警察廳備案  
民國四十年呈准安東警察廳備案

此藥內有... 功效顯著... 凡患... 宜早服之... 功效如神... 每瓶大洋一元

分銷處  
天津東馬路... 安東興隆街... 營口南新街... 烟台廣仁街... 煙台登州小東街

## 總發行所瀛西藥房

北京瀛西藥房分號開設安東門內河南路大甲牌三號

# 太和農場經營

(一) 太和牛羊乳廠  
開設前廣平庫十七號  
電話西局二六六零

出品 甲等鮮牛奶 甲等奶油  
甲等鮮羊奶 甲等黃油

蒙衛生局發給甲等檢定證協和醫院化驗  
採用純種牛羊體格強健 乳質優良  
成份豐富合於衛生

(二) 太和釀造廠  
批發全市各大食品  
商店代售

出品 白蘭地酒 超等補血葡萄酒  
玫瑰香酒 普通紅白葡萄酒

蒙統稅局特准備業為合法葡萄酒製造廠商  
經衛生局化驗指導所有出品用自園栽培純  
葡萄果釀成積存多年補血養身益壽延年

(三) 太和農園  
開設西直門外淨土寺村  
由太和乳廠代為接洽營業

出品 鮮葡萄果 純種小牛  
葡萄苗木 純種小羊

所有出品 負責保證 品種純正 原料真實  
容易繁殖 物美價廉

太和農場經理王淮遠謹啟

## 廣告刊例

全	面	每期十二元
半	版	每期七元
四分之	一版	每期四元
八分之	一版	每期二元
封底外頁	照普通地位	加五成
封底	照普通地位	加二成
封裏頁		



# 北方藥房

承配各  
文藥方  
批售原  
料成藥  
血清等  
價廉貨  
實為醫  
界所贊  
許

西單牌樓北 · 電話西局二六三

敬啟者敝藥房自開設以來辱承 各界維護與  
賜顧營業賴以蒸蒸日上感激之忱雖銘五衷然無由道及  
今值衛生月報創刊伊始謹藉此機敬申謝意敝藥房承辦  
公私各醫院藥品材料及衛生用具貨實價廉手續純熟兼  
能幫助顧客設備計劃此後當精益求精以副  
諸君愛護之意近又承

## 北京市衛生局委令經銷麻醉藥品 以供醫藥

界正常之需價值因奉公進口較前自較從廉又敝藥房附設  
郵批部定價劃一外埠函詢即覆至關於醫藥詢問亦願在  
可能範圍內盡量答覆此頌  
台 綏

北方藥房杜雅泉謹啟

本市西單北大街

電話西局二六三六號